



URADNI LIST REPUBLIKE SLOVENIJE

MEDNARODNE POGODBE

Številka 5 (Uradni list RS, št. 20)

12. april 1996

ISSN 1318-0932

Leto VI

24.

Na podlagi tretjega odstavka 43. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdaja Vlada Republike Slovenije

UREDBO

O RATIFIKACIJI UPRAVNEGA DOGOVORA MED UPRAVO REPUBLIKE SLOVENIJE ZA JEDRSKO VARNOST IN KOMISIJO ZA NADZOR NAD ATOMSKO ENERGIJO KANADE V SKLADU S SPORAZUMOM MED VLADO REPUBLIKE SLOVENIJE IN VLADO KANADE O SODELOVANJU NA PODROČJU MIROLJUBNE UPORABE JEDRSKE ENERGIJE

1. člen

Ratificira se Upravni dogovor med Upravo Republike Slovenije za jedrsko varnost in Komisijo za nadzor nad atomsko energijo Kanade v skladu s Sporazumom med Vlado Republike Slovenije in Vlado Kanade o sodelovanju na področju miroljubne uporabe jedrske energije, podpisan 31. maja 1995 v Ljubljani.

2. člen

Upravni dogovor se v izvorniku v slovenskem in angleškem jeziku glasi:

UPRAVNI DOGOVOR

MED UPRAVO REPUBLIKE SLOVENIJE ZA JEDRSKO VARNOST IN KOMISIJO ZA NADZOR NAD ATOMSKO ENERGIJO KANADE V SKLADU S SPORAZUMOM MED VLADO REPUBLIKE SLOVENIJE IN VLADO KANADE O SODELOVANJU NA PODROČJU MIROLJUBNE UPORABE JEDRSKE ENERGIJE

1. Namen

1.1. Da bi omogočili učinkovito izpolnjevanje obveznosti iz Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Kanade o sodelovanju na področju miroljubne uporabe jedrske energije, podpisanega dne 31. maja 1995, s tem sklepata Uprava Republike Slovenije za jedrsko varnost in Komisija za nadzor nad atomsko energijo Kanade (v nadaljnjem besedilu "Upravi") v skladu z 2. odstavkom X. člena Sporazuma naslednji upravni dogovor.

2. Definicije in konvencije

2.1. Pomeni izrazov "jedrski material", "material", "oprema" in "tehnologija" v besedilu tega dogovora ustreza-jo pomenu v Sporazumu. Drugi izrazi, uporabljeni v besedilu tega dogovora, imajo enak pomen, kot ga imajo v členih 98 do 116 dokumenta INFCIRC/153 Mednarodne agencije za atomsko energijo (MAAE) – popravljena verzija.

2.2. Merske enote za jedrski material v besedilu tega dogovora ustrezajo določilom 101. člena dokumenta INFCIRC/153 – popravljena verzija. Merska enota za material je kilogram.

3. Letno poročilo

3.1. Obe upravi bosta druga drugi predložili letno poročilo, ki bo zajemalo dvanajstmesečno obdobje do decembra,

ADMINISTRATIVE ARRANGEMENT

BETWEEN THE SLOVENIAN NUCLEAR SAFETY ADMINISTRATION AND ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD OF CANADA PURSUANT TO THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA AND THE GOVERNMENT OF CANADA FOR CO-OPERATION IN THE PEACEFUL USES OF NUCLEAR ENERGY

1. Purpose

1.1 To facilitate the effective fulfilment of the obligations of the Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of Canada for Co-operation in the Peaceful Uses of Nuclear Energy, signed on May 31, 1995, the Slovenian Nuclear Safety Administration and the Atomic Energy Control Board of Canada (hereinafter referred to as "the Authorities"), in accordance with Article X, paragraph (2), of the Agreement, hereby establish the following Administrative Arrangement.

2. Definitions and Conventions

2.1 In this Arrangement the terms "nuclear material", "material", "equipment" and "technology" have the same meaning as in the Agreement. Other terms used in this Arrangement have the same meaning as they have in paragraphs 98 – 116 of the International Atomic Energy Agency (IAEA) document INFCIRC/153 (corrected).

2.2 In this Arrangement the units of account for nuclear material will be as specified in paragraph 101 of INFCIRC/153 (corrected). For material, the unit of account will be kilograms.

3. Annual Report

3.1 Each Authority will provide the other with an Annual Report, covering the twelve month period ending in

o vseh jedrskih materialih, materialih, opremi in tehnologiji na njunih ozemljih, ki so predmet Sporazuma. Letno poročilo bo predloženo takoj, ko bo to mogoče, a najkasneje po izteku treh mesecev od konca vsakega obdobja.

3.2. Upravi bosta v svojih letnih poročilih v zvezi z jedrskimi materiali in materiali upoštevali vse naslednje kategorije:

- (a) Naravni uran
- (b) Uran, obogaten z izotopom U235 manj kot 20%

(c) Uran, obogaten z izotopom U235 20% ali več

(d) Osiromašeni uran

(e) Uran 233

(f) Plutonij

(g) Torij

(h) Težka voda

3.3. Za vsako kategorijo jedrskega materiala in materiala, kot tudi pri opremi in tehnologiji, bosta obe upravi v svojih letnih poročilih smiselno navedli:

(a) Začetni inventar

(b) Prejete količine

(c) Izdane količine

(d) Druge spremembe inventarja kot tudi spremembe, ki se nanašajo na IV. in VIII. člen Sporazuma.

(e) Končni inventar

3.4. Po potrebi bosta upravi v svojih letnih poročilih pojasnili kakršnekoli informacije, navedene v letnem poročilu. Pojasnilo bo potrebno, če je v obdobju, zajetem v poročilu, prenehal nadzor MAAE nad jedrskimi materiali, ki so predmet Sporazuma, ali takšnimi materiali, ki so v skladu s Sporazumom izzveti iz nadzora MAAE.

3.5. Obe upravi bosta v 30 dneh potrdili prejem letnega poročila od druge strani.

3.6. Obe upravi bosta v 90 dneh od prejema letnega poročila posredovali drugi strani morebitna vprašanja v zvezi z navedbami v poročilu.

3.7. Upravi bosta tesno sodelovali in si nudili vso potrebno pomoč pri reševanju teh vprašanj v obojestransko korist do konca koledarskega leta.

4. Ustreznost in sorazmernost

4.1. V letnem poročilu uprav ni potrebna določitev določenega jedrskega materiala ali materiala, ki je bil predmet Sporazuma, mora pa določiti enakovredno količino jedrskega materiala ali materiala. Zamenjava jedrskega materiala, ki je predmet Sporazuma, z jedrskim materialom nižje kakovosti, je dovoljena le ob pristanku obeh uprav.

4.2. Upravi ne bosta uporabljali načel ustreznosti in sorazmernosti na način, ki bi povzročil zmanjšanje celotne količine jedrskega materiala ali materiala, ki je predmet ne-proliferacijskih obveznosti.

4.3. Pri fizikalnih/kemičnih procesih, kjer je jedrski material, ki je predmet Sporazuma, le del vsega predelanega jedrskega materiala, bo za izdelke, stranske produkte, odpadke in izgube upoštevano preprosto načelo sorazmernosti. Kadar se v procesu mešajo različne vrste jedrskega materiala, bodo osnove za sorazmernost relativne količine pomembnega izotopa ali elementa.

4.4. Pri procesih obsevanja, kjer jedrski material, ki je predmet Sporazuma, prispeva k jedrski proizvodnji, bo količina proizvedenega jedrskega materiala iz Sporazuma enakovredna s prispevkom prvotnega jedrskega materiala v proizvodnem procesu. S tem namenom bosta upravi posebej

December, on all nuclear material, material, equipment and technology subject to the Agreement in its territory. The Annual Report will be provided as soon as possible and not later than 3 months after the close of each period.

3.2 For nuclear material and material, each Authority will provide for each of the following categories in its Annual Report:

(a) Natural uranium

(b) Uranium enriched to less than 20 per cent in the isotope U235

(c) Uranium enriched to 20 per cent or more in the isotope U235

(d) Depleted uranium

(e) Uranium 233

(f) Plutonium

(g) Thorium

(h) Heavy Water

3.3 For each category of nuclear material and material, as well as for equipment and technology, each Authority will show in its Annual Report, as appropriate:

(a) Opening inventory

(b) Receipts

(c) Shipments

(d) Other inventory changes as well as changes which arise from Articles IV and VIII of the Agreement

(e) Closing inventory

3.4 Where necessary, each Authority will append a note in its Annual Report to explain any information included in the Annual Report. A note will be appended where, in the period covered by the Report, IAEA safeguards have been terminated on nuclear material subject to the Agreement or exemption, compatible with the Agreement, of such material from IAEA safeguards has been granted.

3.5 Each Authority will acknowledge receipt of the other's Annual Report within 30 days.

3.6 Each Authority will provide the other with any questions it may have concerning the entries in the Annual Report normally within 90 days of receipt of the Report.

3.7 Each Authority will cooperate closely with the other and afford the other every reasonable assistance in resolving such questions to their mutual satisfaction by the end of the calendar year.

4. Equivalence and Proportionality

4.1 Each Authority need not identify in its Annual Report the particular nuclear material or material originally subject to the Agreement but will identify an equivalent quantity of nuclear material or material. The replacement of nuclear material subject to the Agreement by lower quality nuclear material may only occur where the Authorities so decide.

4.2 Each Authority will not apply the principles of equivalence and proportionality so as to result in any reduction to the total quantity of nuclear material or material subject to non-proliferation obligations.

4.3 In physical/chemical processes where nuclear material subject to the Agreement is only part of the total nuclear material processed, the simple proportionality principle will apply to the product, by-product, waste and losses of the process. Where the process involves the mixing of different types of nuclear material, proportionality will be based on the relative quantities of the isotope or element of significance.

4.4 In irradiation processes where nuclear material subject to the Agreement contributes to nuclear production, the quantity of produced nuclear material subject to the Agreement will be equivalent to the contribution to the production process made by the original nuclear material. For this pur-

obravnavali vsak primer "prispevka k proizvodnji" jedrskih materialov iz Sporazuma.

5. Postopki neposrednih prenosov

5.1. *Vnaprejšnja najava.* Pred vsakim prenosom jedrskega materiala, materiala, opreme ali tehnologije, ki bodo ob prejemu predmet Sporazuma, bo uprava, ki predstavlja stran, ki je izvršila odpremo, najavila prenos drugi upravi. Najava mora vsebovati informacije, navedene v dodatku A. Vsak prenos tehnologije bo pravočasno najavljen, da bi se lahko izvedla posvetovanja, ki jih zahteva pododstavek (f) I. člena Sporazuma.

5.2. *Transport.* Ob transportu jedrskega materiala, materiala, opreme ali tehnologije, ki bodo ob prejemu predmet Sporazuma, bo uprava, ki predstavlja stran, ki je izvršila odpremo, obvestila drugo upravo. Obvestilo mora vsebovati informacije, navedene v dodatku A.

5.3. *Prejem.* Ob prejemu jedrskega materiala, materiala, opreme ali tehnologije ki je predmet Sporazuma, bo uprava, ki predstavlja stran, ki je prejela pošiljko, obvestila drugo upravo. Obvestilo mora vsebovati informacije, navedene v dodatku A.

6. Postopki pri ponovnih prenosih

6.1. *Zahteva za ponovni prenos in odgovor.* Uprava, ki predstavlja stran, ki je izvršila odpremo, bo zahtevala od druge uprave vnaprejšnjo pisno privolitev, kot to določa V. člen Sporazuma, vsaj 6 tednov pred predlaganim datumom transporta. Zahteva bo vsebovala informacije, navedene v dodatku A. Uprava, na katero je zahteva za vnaprejšnjo pismeno privolitev naslovljena, bo drugi upravi odgovorila najkasneje v 3 tednih po prejemu takšne zahteve.

6.2. *Transport.* Ob transportu jedrskega materiala, materiala, opreme ali tehnologije, ki bodo ob prejemu predmet Sporazuma, bo uprava, ki predstavlja stran, ki je izvršila odpremo, obvestila drugo upravo. Obvestilo mora vsebovati informacije, navedene v dodatku A.

6.3. *Prejem.* Ob prejemu jedrskega materiala, materiala, opreme ali tehnologije ki je predmet Sporazuma, bo uprava, ki predstavlja stran, ki je prejela pošiljko, obvestila drugo upravo. Obvestilo mora vsebovati informacije, navedene v dodatku A.

7. Komunikacija

7.1. Pri komuniciranju v zvezi s tem dogovorom bosta upravi uporabili primerno varne kanale. Kontaktni naslov pri Upravi Republike Slovenije za jedrsko varnost je:

Sektor za jedrske in radioaktivne snovi
Vojkova 59
61113 Ljubljana, Slovenija
Telefon: (386) 61 172 11 00
Telex: (598) 39 437 RUJV SI
Fax: (386) 61 172 11 99

Kontaktne naslove pri Komisiji za nadzor nad jedrsko energijo Kanade je:

Nuclear Non-proliferation Section
Safeguards and Security Division
P.O. Box 1046, Station "B"
Ottawa, Canada K1P 5S9
Telephone (1) 613-992-4735
Fax (1) 613-995-5086

pose "contribution to production" by nuclear material subject to the Agreement will be discussed by the Authorities on a case-by-case basis.

5. Procedures for Direct Transfers

5.1 *Prior Notification.* Prior to any transfer of nuclear material, material, equipment or technology that will be subject to the Agreement upon receipt, the Authority representing the shipping Party will notify the other Authority of the transfer by providing the information specified in Annex A. Each notification concerning transfer of technology will be made sufficiently in advance of the transfer to allow time for the completion of the consultations required by Article I, sub-paragraph (f), of the Agreement.

5.2 *Shipment.* Upon shipment of nuclear material, material, equipment, or technology that will be subject to the Agreement upon receipt, the Authority representing the shipping Party will inform the other Authority by providing the information specified in Annex A.

5.3 *Receipt.* Upon receipt of nuclear material, material, equipment, or technology subject to the Agreement, the Authority representing the receiving Party will inform the other Authority by providing the information specified in Annex A.

6. Procedures for Retransfers

6.1 *Retransfer Request and Response.* The Authority, representing the shipping Party, will request the other Authority for the prior written consent required by Article V of the Agreement at least 6 weeks before the proposed shipping date or schedule. The request will include the information specified in Annex A. The Authority to whom the request for prior written consent is made will respond to the other Authority within 3 weeks following receipt of that request.

6.2 *Shipment.* Upon shipment of nuclear material, material, equipment or technology subject to the Agreement, the Authority representing the shipping Party will inform the other Authority by providing the information specified in Annex A.

6.3 *Receipt.* Upon receipt of nuclear material, material, equipment or technology subject to the Agreement, the Authority representing the receiving Party will inform the other Authority by providing the information specified in Annex A.

7. Communications

7.1 When communicating pursuant to this Arrangement each Authority will use appropriately secure channels. The point of contact within the Slovenian Nuclear Safety Administration is:

Department for Nuclear and Radioactive Material
Vojkova 59
61113 Ljubljana, Slovenia
Telephone: (386) 61 172 11 00
Telex: (598) 39 437 RUJV SI
Fax: (386) 61 172 11 99

The point of contact within the Atomic Energy Control Board of Canada is:

Nuclear Non-proliferation Section
Safeguards and Security Division
P.O. Box 1046, Station "B"
Ottawa, Canada K1P 5S9
Telephone: (1) 613 992 4735
Fax: (1) 613 995 5086

7.2. Upravi bosta poskrbeli za primeren nadzor za preprečevanje nepooblaščenega odkritja zaupnih informacij v zvezi s tem dogovorom in bosta druga drugo obveščali o informacijah, ki zahtevajo posebno zaščito.

8. Splošno

8.1. Upravi ne bosta imeli druga do druge nobenih zahtev po povrnitvi stroškov priprave kakršnihkoli poročil, ki jih predvideva ta dogovor.

8.2. Ta dogovor se lahko kadarkoli dopolni, če se upravi tako dogovorita. Dodatki bodo pisni in postanejo veljavni, ko jih podpišejo predstavniki obeh uprav.

8.3. Ta dogovor postane veljaven, ko ga podpišejo predstavniki obeh uprav in ko postane za Slovenijo in Kanado veljaven Sporazum.

Podpisano v dvojniki v Ljubljani, dne 31. maja 1995.

Za Upravo
Republike Slovenije
za jedrsko varnost
mag. Miroslav Gregorič l. r.

Za Komisijo
za nadzor nad atomsko
energijo Kanade
Rodney Irwin l. r.

7.2 Each Authority will take every reasonable precaution to prevent unauthorized disclosure of information provided in confidence to it under this Arrangement and will advise the other of information requiring special protection.

8. General

8.1 Neither Authority will have any liability to the other for the costs of preparing any reports required by this Arrangement.

8.2 This Arrangement may be amended as agreed by the Authorities at any time. Amendments will be made in writing and will become effective when signed on behalf of the Authorities.

8.3 This Arrangement will become effective when it has been signed on behalf of the Authorities, and when the Agreement enters into force for both Slovenia and Canada.

Signed in duplicate at Ljubljana on May 31, 1995.

For the
Slovenian Nuclear Safety
Administration
mag. Miroslav Gregorič l. r.

For the
Atomic Energy Control
Board of Canada
Rodney Irwin l. r.

DODATEK A

- (a) Referenčna številka, ki jo določi uprava, ki predstavlja stran, ki je izvršila odpremo;
- (b) Ime in naslov odpremnika;
- (c) Ime in naslov prejelnika;
- (d) Datum(i) odpreme ali prejema, kadar je to smiselno;
- (e) Opis (npr. kemična oblika, fizična oblika, identifikacijske številke);
- (f) Element ali materialna teža in kategorija, število kosov opreme ali tehnologije, kadar je to smiselno, in
- (g) Teža izotopov, kadar je to smiselno.

ANNEX A

- (a) Reference number (as specified by shipping party authority);
- (b) Name and address of shipping facility;
- (c) Name and address of receiving facility;
- (d) Date(s) of shipment or receipt, as appropriate;
- (e) Description (e.g., chemical form, physical form, identifying numbers);
- (f) Element or material weight and category, number of equipment or technology items, as appropriate; and
- (g) Isotope weight, as appropriate.

3. člen

Za izvajanje tega upravnega dogovora skrbi Ministrstvo za okolje in prostor – Uprava Republike Slovenije za jedrsko varnost.

4. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

Št. 900-03/94-37/8-8
Ljubljana, dne 21. marca 1996

Vlada Republike Slovenije

Janez Drnovšek l. r.
Predsednik

25.

Na podlagi tretjega odstavka 43. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 1/91-I) izdaja Vlada Republike Slovenije

U R E D B O
O RATIFIKACIJI PISMA O SOGLASJU O PROJEKTU RILO V VZHODNI IN SREDNJI EVROPI

1. člen

Ratificira se Pismo o soglasju o projektu RILO v Vzhodni in Srednji Evropi med Vlado Republike Slovenije, Svetom za carinsko sodelovanje in Programom Združenih narodov za mednarodni nadzor nad mamili, z dne 29. januarja 1996.

2. člen

Besedilo pisma o soglasju se v angleškem izvorniku in slovenskem prevodu glasi:*

LETTER OF AGREEMENT
ON THE RILO PROJECT IN EASTERN
AND CENTRAL EUROPE

Concerning the implementation of the RILO Project in Eastern and Central Europe, Slovenian Customs understand and agrees to the following Government input, and the following conditions, prerequisites and legal context outlined in the project:

1. Input by Slovenian Customs

(1) Personnel (national staff), including responsible contact person(s) – intelligence officer;

(2) Coverage of basic running costs of equipment including telephone charges for faxes and dispatch costs for mail (including costs for courier express dispatch of PC diskettes from participating countries to the RILO).

2. Prerequisites

(1) The assisted Customs services will establish anti-drug, specialized intelligence units within their structures, providing them with the necessary staff and facilities.

(2) All Customs administrations involved in the project will implement a national policy aimed at intelligence sharing and the provision of relevant information to other law enforcement agencies, on the basis of reciprocity. In particular, the intelligence reports produced will be distributed to other national law enforcement agencies responsible for drug trafficking interdiction, on a reciprocal basis.

(3) The national Customs services benefiting from the project assistance will nominate national contact persons responsible for the implementation of the project in their own countries and for contacts with the RILO.

3. UNDCP will provide the assistance subject to compliance with the prerequisites and may, at its discretion, either suspend or terminate its assistance when convinced that the Member administrations of the Project are not committed to the full implementation of the Project.

4. The Slovenian Customs Administration hereby endorses the concepts and objectives described in the UNDCP project document "Development of CCC RILO for Eastern and Central Europe", which is attached to this Agreement.

PISMO O SOGLASJU
O PROJEKTU RILO V VZHODNI
IN SREDNJI EVROPI

Slovenska carinska uprava je seznanjena z izvajanjem projekta RILO v Vzhodni in Srednji Evropi in soglaša z vložkom Vlade ter naslednjimi pogoji, predpogoji in pravnim kontekstom, zapisanimi v projektu:

1. Vložek slovenske carinske uprave vključuje

(1) osebe (domače), vključno z odgovorno osebo(ami) za stike – predstavnik informativne službe;

(2) kritje osnovnih tekočih stroškov opreme, vključno s telefonskimi izdatki za fakse in pošiljanje po pošti (vključno z izdatki za ekspresne pošiljke disket osebnih računalnikov držav, ki sodelujejo pri projektu RILO).

2. Predpogoji

(1) Carinske službe, ki bodo deležne pomoči, bodo znotraj svoje sestave ustanovile posebne informativne enote za boj proti mamilom in jih oskrbele s potrebnim osebjem in pripomočki.

(2) Vse carinske uprave, vključene v projekt, bodo izvajale državno politiko, ki bo imela za cilj izmenjavo informacij in dajanje ustreznih podatkov drugim izvršilnim organom na podlagi vzajemnosti. Predvsem se bodo izdelana informativna poročila na vzajemni podlagi razdeljevala drugim državnim izvršilnim organom, odgovornim za preprečevanje prodaje mamil.

(3) Carinske službe države, ki bodo deležne pomoči v okviru tega projekta, bodo imenovalle svoje predstavnike, odgovorne za izvajanje projekta v svoji državi in za stike z RILOm.

3. UNDCP daje pomoč le, če se upoštevajo predpogoji, in to pomoč po lastni presoji lahko bodisi prekine bodisi konča, če se prepriča o tem, da carinske uprave, ki so pristopile k temu projektu, v celoti ne izpolnjujejo obveznosti, povezanih z izvajanjem projekta.

4. Slovenska carinska uprava s tem potrjuje zasnovo in cilje, zapisane v projektne dokumentu UNDCP z naslovom "Razvoj CCC – RILO za Vzhodno in Srednjo Evropo", ki je priložen temu Pismu o soglasju.

* Priloga k pismu o soglasju je na vpogled v Službi za mednarodnopravne zadeve Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije.

5. The Slovenian Customs Administration will maintain its part of the RILO network at its own cost upon completion of this joint Project.

Signed on behalf of:

The Government
Mitja Gaspari, Minister of Finance, (s)
Date: 5 December 1995

CCC
J. W. Shaver, Secretary General, (s)
Date: 28 April 1995

UNDCP
Gerd Merrem, Deputy Executive Director
and Director, Division for Operational
Activities and Technical Services, (s)
Date: 29 January 1996

5. Po izpolnitvi tega skupnega projekta bo slovenska carinska uprava na svoje stroške vzdrževala svoj del omrežja RILO.

Podpisano v imenu:

Vlade
Mitja Gaspari, minister za finance, l. r.
5. decembra 1995

CCC
J. W. Shaver, generalni sekretar, l. r.
28. aprila 1995

UNDCP
Gerd Merrem, namestnik izvršilnega direktorja
in direktor, Oddelek za operativne dejavnosti
in tehnične storitve, l. r.
29. januarja 1996

3. člen

Za izvajanje pisma o soglasju skrbi Ministrstvo za finance – Carinska uprava Republike Slovenije.

4. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

Št. 515-04/95-3/2-8
Ljubljana, dne 21. marca 1996

Vlada Republike Slovenije

Janez Drnovšek l. r.
Predsednik

VSEBINA

Stran

- | | | |
|-----|--|----|
| 24. | Uredba o ratifikaciji Upravnega dogovora med Upravo Republike Slovenije za jedrsko varnost in Komisijo za nadzor nad atomsko energijo Kanade v skladu s Sporazumom med Vlado Republike Slovenije in Vlado Kanade o sodelovanju na področju miroljubne uporabe jedrske energije | 93 |
| 25. | Uredba o ratifikaciji Pisma o soglasju o projektu RILO v Vzhodni in Srednji Evropi | 97 |

ZBIRKE PREDPISOV

Državna ureditev:

- 10334 USTAVA REPUBLIKE SLOVENIJE – 1995, cena 945 SIT
10147 – v angleščini, cena 1050 SIT
10134 – v madžarščini, cena 525 SIT
10148 – v nemščini, cena 1050 SIT
10059 TEMELJNA USTAVNA LISTINA O SAMOSTOJNOSTI IN NEODVISNOSTI REPUBLIKE SLOVENIJE – USTAVNI AMANDMA C K USTAVI REPUBLIKE SLOVENIJE – USTAVNI ZAKONI IN DRUGI PREDPISI – 1991, cena 525 SIT
10163 PREDPISI O VOLITVAH z uvodnimi pojasnili prof. dr. Franca Grada, Marka Golobiča in Pavla Sveteta – 1992, cena 525 SIT
10278 PREDPISI O LOKALNIH VOLITVAH IN POLITIČNIH STRANKAH – 1994, cena 388,50 SIT
10279 ZAKON O LOKALNIH VOLITVAH s komentarjem prof. dr. Franca Grada in Pavla Sveteta – 1994, cena 567 SIT
10344 VOLITVE V SVETE KRAJEVNIH, VAŠKIH IN ČETRTHNIH SKUPNOSTI z uvodnimi pojasnili Marka Golobiča – 1996, cena 987 SIT
10290 PREDPISI O DRŽAVNI UPRAVI, VLADI IN MINISTRSTVIH z uvodnimi pojasnili prof. dr. Gorazda Trpina – 1995, cena 1260 SIT
10274 PREDPISI O LOKALNI SAMOUPRAVI z uvodnimi pojasnili mag. Staneta Vlaja – 1995, cena 1890 SIT
10304 PREDPISI O LOKALNI SAMOUPRAVI – 2. zvezek in drugi predpisi o upravi – 1995, cena 1890 SIT
10268 VARSTVO ČLOVEKOVIH PRAVIC: MEDNARODNI PAKT O DRŽAVLJANSKIH IN POLITIČNIH PRAVICAH, KONVENCIJA O VARSTVU ČLOVEKOVIH PRAVIC IN TEMELJNIH SVOBOŠČIN, ZAKON O VARUHU ČLOVEKOVIH PRAVIC z uvodnimi pojasnili Jerneja Rovška – 1994, cena 1050 SIT

Pravosodje:

- 10264 PREDPISI O SODSTVU IN DRŽAVNEM TOŽILSTVU z uvodnimi pojasnili Janeza Breznika, Jadranke Sovdat, dr. Janeza Novaka in mag. Zvonka Fišerja – 1994, cena 1575 SIT
10237 PREDPISI O ODVETNIŠTVU z uvodnimi pojasnili dr. Petra Čeferina – 1994, cena 1050 SIT
10266 PREDPISI O NOTARIATU s predgovorom Andreja Škrka, uvodnimi pojasnili Jožeta Tratnika in zgodovinskim orisom notariata na Slovenskem Jožeta Dernovška – 1995, cena 1470 SIT

Kazniva dejanja in prekrški:

- 10317 KAZENSKI ZAKONIK REPUBLIKE SLOVENIJE z uvodnimi pojasnili prof. dr. Ljuba Bavcona, mag. Mitje Deisingerja, mag. Draga Demšarja, mag. Zvonka Fišerja, Milana Kosterce, Pavla Martonošija, prof. dr. Alenke Šelih in stvarnim kazalom dr. Vida Jakulina – 1995, cena 2940 SIT
10165 KAZENSKI ZAKON SFRJ – KAZENSKI ZAKON SRS – 1992, cena 630 SIT
10017 ZAKON O PREKRŠKIH s komentarjem in sodno prakso avtorjev Janeza Bolhe in Zdenka Pavline – 1991, cena broširane izdaje 1575 SIT
10018 – vezana izdaja, cena 2100 SIT
10188 PREGLED VALORIZACIJE DENARNIH KAZNI IN DENARNIH ZNESKOV ZA PREKRŠKE s sodno prakso – 1993, cena 1995 SIT

Gospodarstvo:

- 10320 ZAKON O GOSPODARSKIH DRUŽBAH z uvodnimi pojasnili prof. dr. Marijana Kocbeka in prof. dr. Kreša Puhariča ter stvarnih kazalom, ZAKON O SODNEM REGISTRU IN DRUGI PREDPISI (druga dopolnjena izdaja) – 1995, cena 2520 SIT
- 10196 ZAKON O GOSPODARSKIH DRUŽBAH v nemščini – 1993, cena 2205 SIT
- 10214 PREDPISI O LASTNINSKEM PREOBLIKOVANJU PODJETIJ z uvodnimi pojasnili prof. dr. Marijana Kocbeka, Bojana Pečenka in prof. dr. Ivana Turka 1. zvezek – 1993, cena 1575 SIT
- 10223 3. zvezek – 1994, cena 630 SIT
- 10252 4. zvezek – 1994, cena 1722 SIT
- 10272 5. zvezek – 1995, cena 525 SIT
- 10294 6. zvezek – 1995, cena 1365 SIT
- 10238 PREDPISI O TRGU VREDNOSTNIH PAPIRJEV, O INVESTICIJSKIH SKLADIH IN DRUŽBAH ZA UPRAVLJANJE z uvodnimi pojasnili prof. dr. Marijana Kocbeka in mag. Nine Plavšak – 1. zvezek – 1994, cena 1365 SIT
- 10348 PREDPISI O TRGOVINI IN O VARSTVU KONKURENCE – 5. dopolnjena izdaja v tisku
- 10242 PREDPISI O PRISILNI PORAVNAVI IN STEČAJU z uvodnimi pojasnili prof. dr. Lojzeta Udeta – 1994, cena 525 SIT
- 10260 ZAKON O INDUSTRIJSKI LASTNINI s komentarjem mag. Marije Krisper Kramberger, prof. dr. Kreša Puhariča, prof. dr. Lojzeta Udeta in prof. dr. Bojana Zabela – 1994, cena 5670 SIT
- 10332 PREDPISI O ZAVAROVALNICAH z uvodnimi pojasnili dr. Draga Mežnarja in dr. Marka Pavlihe in prevodoma zakona v angleški in nemški jezik – 1996, cena 2310 SIT

Davki, prispevki in finance:

- 10346 PREDPISI O DOHODNINI, DAVKIH OBAČNOV IN DRUGIH DAVKIH IN PRISPEVKIH – 2. zvezek – 1996, v tisku
- 10217 PREDPISI O DOHODNINI, DAVKIH OBČANOV IN DRUGIH DAVKIH IN PRISPEVKIH – 5. spremenjena in dopolnjena izdaja – 1994, cena 945 SIT
- 10292 PREDPISI O DOHODNINI, DAVKIH OBČANOV IN DRUGIH DAVKIH IN PRISPEVKIH – 6. spremenjena in dopolnjena izdaja – 1995, cena 2940 SIT
- 10249 PREDPISI O DOHODNINI, DAVKIH OBČANOV IN DRUGIH DAVKIH IN PRISPEVKIH – dodatek 1994, cena 210 SIT
- 10220 PREDPISI O PROMETNEM DAVKU – 2. spremenjena in dopolnjena izdaja – 1994, cena 1155 SIT

Delovna razmerja, socialno varstvo, pokojnine:

- 10330 PREDPISI O DELOVNIH RAZMERJIH, PLAČAH, ZAPOSLOVANJU IN ZAVAROVANJU ZA PRIMER BREZPOSELNOSTI – četrta spremenjena in dopolnjena izdaja – 1995, cena 2100 SIT
- 10324 PREGLED IZHODIŠČNIH PLAČ po kolektivnih pogodbah s področja gospodarstva od januarja 1993 do marca 1996 – 1995, cena 1260 SIT
- 10200 PREDPISI O SOCIALNEM VARSTVU z uvodnimi pojasnili mag. Anjute Bubnov Škoberne – 1993, cena 630 SIT
- 10199 ZAKON O SODELOVANJU DELAVCEV PRI UPRAVLJANJU z uvodnimi pojasnili mag. Draga Mežnarja – ponatis v pripravi
- 10133 ZAKON O POKOJNINSKEM IN INVALIDSKEM ZAVAROVANJU z uvodnimi pojasnili Jožeta Kuhlja – 1992, cena 1050 SIT
- 10347 ZAKON O POKOJNINSKEM IN INVALIDSKEM ZAVAROVANJU z uvodnimi pojasnili Jožeta Kuhlja – druga spremenjena in dopolnjena izdaja – 1996, v pripravi